

# ISOLITE<sup>®</sup>3

## Gebrauchsanweisung

Kurzanleitung für die Installation und Inbetriebnahme des Isolite 3 Systems.

## INHALT

- 01 Produktbeschreibung
- 02 Zubehör
- 04 Verwendungszweck
- 05 Installation
- 08 Bedienung
- 15 Desinfektion, Reinigung und Sterilisation
- 16 Wartung
- 18 Warnhinweise
- 19 Sicherheitshinweise
- 20 Erklärung der Symbole
- 20 Auf ein (1) Jahr beschränkte Garantie

## PRODUKTBESCHREIBUNG



### Isolite 3 Zahnmedizinisches Isolierungssystem mit Licht

[REF](#) EIL0301 (USA) [REF](#) EIL0302 (EU)

[REF](#) EIL0303 (UK) [REF](#) EIL0305 (AUS)

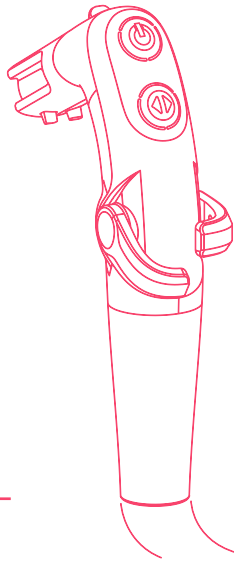
Das Isolite 3 System ist für den Gebrauch mit Mundstücken von Zyris vorgesehen. Zur Gewährleistung einer effektiven Isolierung sind die Mundstücke in einer breiten Auswahl an Größen erhältlich.

Das Isolite 3 System umfasst drei Hauptkomponenten: (1) Steuerkopf- und Schlaucheinheit (Control Head Hose, CHH), (2) Vakuum- und Lichtadapter (Vacuum Light Pipe, VLP) und (3) Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement (Power Vacuum Base, PVB).

#### Steuerkopf- und Schlaucheinheit

[REF](#) PIL0301 (1,50 m)

Die Steuerkopf- und Schlaucheinheit besteht aus einem integrierten Steuerkopf, einem Absaugschlauch sowie einem Twist-Lock-Endverbinder. Am Steuerkopf befinden sich zwei Vakuumhebel, die zur Absaugregelung im oberen und unteren Bereich des Mundstücks dienen. Außerdem verfügt der Steuerkopf über Regler für die LED-Lichtquelle (ein/aus, weiße und gelbe Lichtausgabe) und ihre drei Helligkeitseinstellungen sowie über einen integrierten Griff.



Der Absaugschlauch stellt über den Endverbinder und das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement sowohl Strom als auch Vakuum für den Steuerkopf bereit. Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion sind nachstehend zu finden.

#### Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement

[REF](#) PIL0302 (USA) [REF](#) PIL0321 (EU, UK, AUS)

Das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement wird am Vakuumbehälter angeschlossen, der die Absaugregelung für das Isolite 3 Gerät, einen Zubehöranschluss oder beides bereitstellt. Die Absaugfunktion kann für die Wartung und Reinigung des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements auch abgeschaltet werden. Bei Auftreten einer Fehlerbedingung (wenn beispielsweise ein falscher Netzadapter am System angeschlossen wird) leuchtet eine rote Anzeigelampe auf, um den Benutzer darauf aufmerksam zu machen. Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion sind nachstehend zu finden.

#### Vakuum- und Lichtadapter

[REF](#) PIL0303

Das Mundstück wird am Vakuum- und Lichtadapter befestigt. Der Vakuum- und Lichtadapter stellt Zweikanalabsaugung bereit und überträgt das weiße und gelbe Licht in das Zyris-Mundstück. Anweisungen zur Reinigung und Sterilisation sind nachstehend zu finden.

#### Netzadapter

[REF](#) PIL0304 (USA) [REF](#) PIL0318 (EU) [REF](#) PIL0319 (UK)

[REF](#) PIL0320 (AUS)

Der Netzadapter versorgt die Steuerkopf- und Schlaucheinheit über das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement mit Strom.

## ZUBEHÖR

#### Reinigungsspitze

[REF](#) PIL0307

Die Reinigungsspitze wird am Steuerkopf befestigt und ermöglicht den Anschluss entweder an einem integrierten Absaugleitungs-Reinigungssystem am Behandlungsplatz oder an einem tragbaren Reinigungsbehälter.

#### O-Ring-Pflegekit für die Steuerkopf- und Schlaucheinheit

[REF](#) AIL0239

Das O-Ring-Pflegekit für die Steuerkopf- und Schlaucheinheit umfasst O-Ringe für den linken und rechten Vakuumhebel, einen O-Ring für das Schlauchende sowie Silikonschmiermittel Dow 111.

#### O-Ring-Pflegekit für das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement

[REF](#) AIL0241

Separat erhältlich

Das O-Ring-Pflegekit für das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement umfasst O-Ringe für die Ventilwählscheibe und Zubehöverbinder, eine Dichtung für die Ventilwählscheibe sowie Silikonschmiermittel Dow 111.

#### Doppelendige Schlauchbürste

[REF](#) AIL0204

Mit dieser „Zwei-in-einer“-Reinigungsbürste, die über robuste Nylonfaserborsten und einen biegsamen Kunststoffschaft verfügt, lassen sich biologische und andere Rückstände aus den Absaugkanälen entfernen.

#### Schmiermittel Dow 111, Tube

[REF](#) AIL0221

Separat erhältlich

Zur Aufrechterhaltung der optimalen Effizienz und Einsatzfähigkeit der O-Ringe sind diese regelmäßig mit dem Schmiermittel Dow 111 einzufetten.

Dieses zähflüssige Dimethyl-Silikon-Schmiermittel zeichnet sich durch Beständigkeit gegen verschiedenste organische und anorganische Chemikalien aus.

#### Schutzhüllen

[REF](#) AIL0203 (unsteril)

Separat erhältlich

Unsterile Schutzhüllen für den Steuerkopf sind als zusätzlicher Schutz vor einer Kreuzkontamination erhältlich. Die Verwendung von Schutzhüllen ersetzt nicht die Einhaltung der Desinfektions- und Sterilisationsvorschriften für die Steuerkopf- und Schlaucheinheit und den Vakuum- und Lichtadapter.

## Mundstück

REF CILXXoX (unsteril)

Separat erhältlich

Die Mundstücke aus weichem, flexiblem Polymer gewährleisten Patientenkomfort und enthalten keinen Naturkautschuk. Sie enthalten weder Phthalate noch Bisphenol A. Die Mundstücke sind in verschiedenen Größen erhältlich und ausschließlich für den Einmalgebrauch vorgesehene unsterile Artikel. Die Mundstücke werden in praktischen Kartons geliefert.

Jedes Mundstück ist einzeln in einem Polyethylenbeutel verpackt. Weitere Informationen zu verfügbaren Größen finden Sie unter [zyris.com](http://zyris.com).

## VERWENDUNGSZWECK

Das Isolite 3 ist ein zahnmedizinisches Isolierungssystem zur klinischen Anwendung durch Dentalfachkräfte. Bei der Entwicklung des Systemdesigns standen die Bedürfnisse von Patienten und Dentalfachkräften im Vordergrund. Mit einem weichen, biegsamen Bissblock bietet das Mundstück Patientenkomfort, während die intraorale Beleuchtung, die kontinuierliche Absaugung, die Retraktion von Zunge und Wange und die Isolierung von zwei Quadranten die Arbeit der Dentalfachkraft erleichtert. Retraktion und kontinuierliche Absaugung sind wichtige Funktionen zur Kontrolle des oralen Umfelds. Sie verringern die Kontamination, verbessern die Haftkraft und schützen gleichzeitig die Atemwege und das Weichgewebe.

## Gegenanzeigen

Es sind keine Gegenanzeigen bekannt. Vor dem Gebrauch müssen die Anweisungen zur Bestimmung der richtigen Mundstückgröße gelesen werden. Nicht verwenden, wenn das Mundstück nicht richtig positioniert werden kann.

## Nebenwirkungen

Die Verwendung eines Mundstücks kann bei überempfindlichen Patienten oder nicht ordnungsgemäßer Positionierung in der Mundhöhle einen Würgereflex (Laryngospasmus) hervorrufen. Zusätzliche Informationen zur Positionierung können ggf. bei Zyris eingeholt werden.

## Lieferform

Im Lieferumfang des Isolite 3 Systems ist Folgendes enthalten: Steuerkopf- und Schlaucheinheit, Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement, sechs Vakuum- und Lichtadapter, Netzadapter, Zubehörkit und Gebrauchsanweisung.

Zubehör: Reinigungsspitze, 150-mm-Vakuum-Anschlusschlauch (auf gewünschte Länge zuschneiden), doppelendige Schlauchbürste und O-Ring-Pflegekit für die Steuerkopf- und Schlaucheinheit.

## Mundstücke

Die Mundstücke werden in praktischen 10er Packungen geliefert. Jedes Mundstück ist einzeln in einem Polyethylenbeutel verpackt. Die Mundstücke sind in sechs verschiedenen Größenausführungen erhältlich, um den unterschiedlichen Patientenanforderungen gerecht zu werden. Siehe Abbildung 3.

## INSTALLATION

Das Isolite 3 System lässt sich sehr einfach in den meisten zahnärztlichen Behandlungsräumen installieren (Abbildung 1). Installations- und Gebrauchsanweisungen einschließlich eines Demo-Videos stehen auch unter [zyris.com/success](http://zyris.com/success) zur Verfügung.

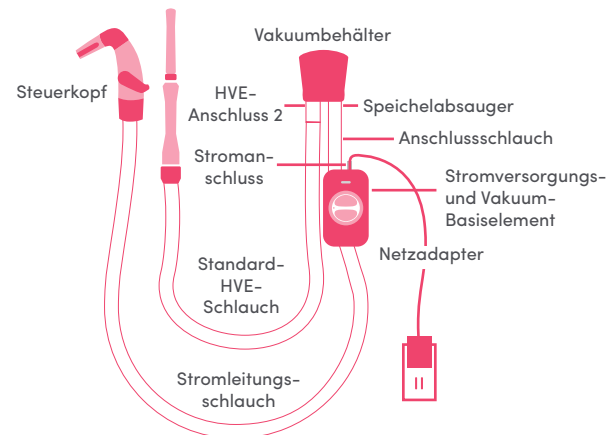


Abbildung 1. Installation

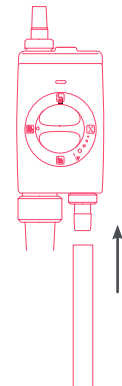
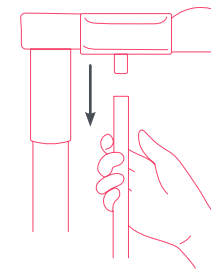
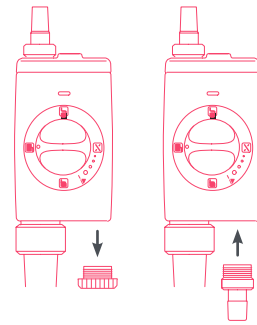
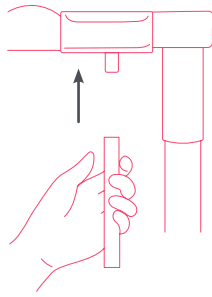
**Schritt 1a** (Wenn der Vakuumbehälter über einen freien Anschluss verfügt) Verbinden Sie das Ende des (auf die gewünschte Länge zugeschnittenen) Vakuum-Anschlusschlauchs mit einem freien Speichelabsauger-Anschluss. Gehen Sie zu Schritt 2.

Sind keine Absauganschlüsse frei, führen Sie die Schritte 1b–1d aus.

**Schritt 1b** Nehmen Sie die Zubehörkappe vom Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement ab und bringen Sie den Zubehörverbinder am Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement an.

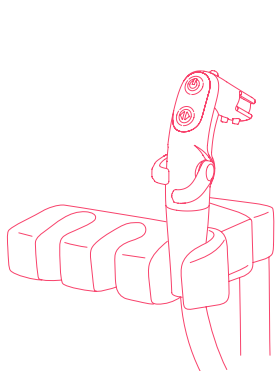
**Schritt 1c** Trennen Sie den vorhandenen Schlauch vom Anschluss des Speichelabsaugers.

**Schritt 1d** Bringen Sie den vorhandenen Schlauch am Zubehörverbinder an. Gehen Sie zu Schritt 1a.

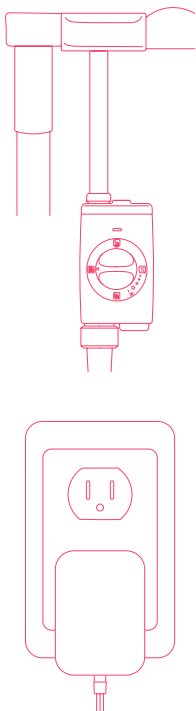


**Schritt 2** Hängen Sie die Steuerkopf- und Schlauch-einheit wie gezeigt in einen freien Platz des Instrumentenhalters ein.

Sind an Ihrem Instrumentenhalter keine Plätze frei, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder den Hersteller des Behandlungsstuhls.

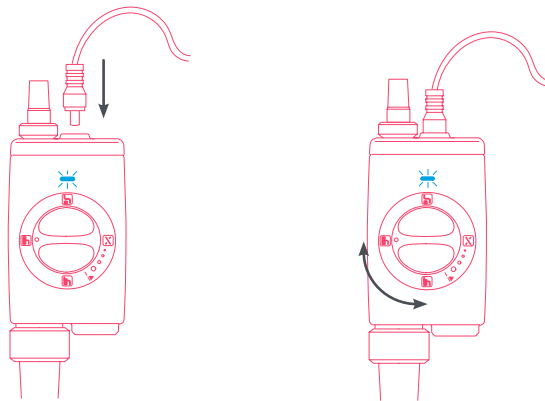


**Schritt 4** Stecken Sie den Netzadapter in eine standardmäßige Netzsteckdose ein.



**Schritt 3** Verbinden Sie das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement mit dem Vakuum-Anschlussschlauch.

**Schritt 5** Schließen Sie den Netzadapterstecker an der Oberseite des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements an.



**Schritt 6** Drehen Sie die Absaugwählscheibe in die gewünschte Einstellung. Warten Sie, bis die LED-Anzeige blau leuchtet (kann bis zu 30 Sekunden dauern).

Leuchtet die LED nicht blau, ziehen Sie Tabelle 2, LED-Status des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements, zu Rate.

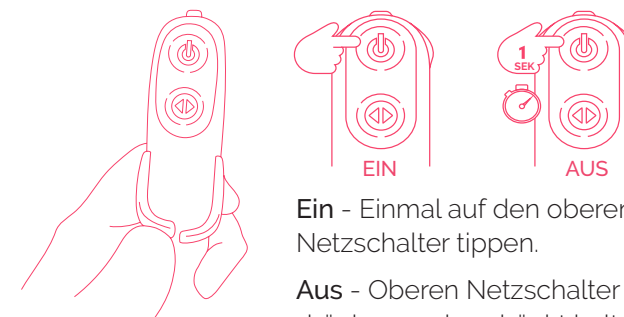
## BEDIENUNG

### Absaugregelung mit den beiden Vakuumhebeln

Mit den beiden Vakuumhebeln wird die Absaugintensität sowohl im oberen als auch im unteren Quadranten geregelt. Drehen Sie den linken und rechten Vakuumhebel auf die gewünschte Absaugintensität für den jeweiligen Quadranten. Zum Abschalten der Absaugfunktion drehen Sie die Hebel ganz nach unten.

### Anwendung der Steuerkopf-LED-Regler

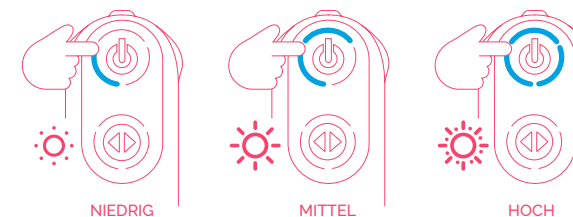
Ein- und Ausschalten des Systemlichts.



**Ein** - Einmal auf den oberen Netzschalter tippen.

**Aus** - Oberen Netzschalter drücken und gedrückt halten, bis das Licht erlischt.

Steuerung der drei Helligkeitseinstellungen.



Steuerung der zwei Lichtfarbeinstellungen.

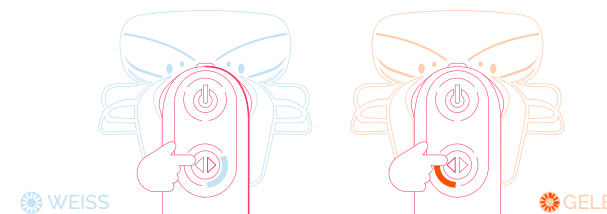
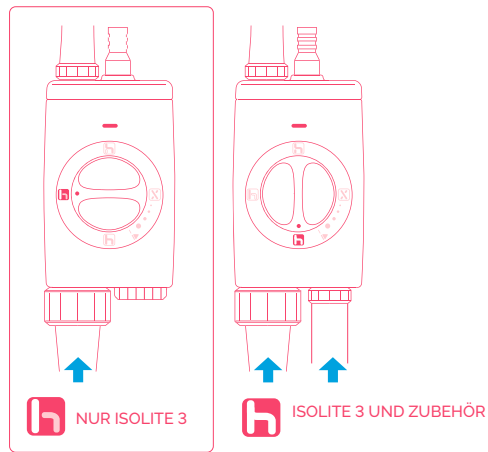


Tabelle 1. Steuerkopf

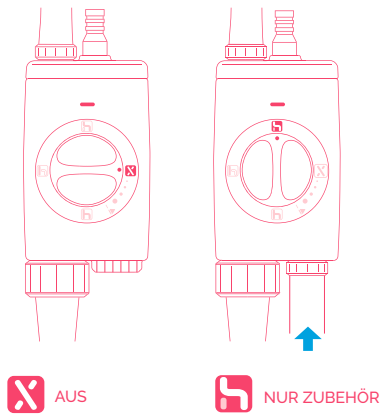
LED-Anzeige	Status
LED-Anzeigen 1, 2 und 3 am Lichtschalter	Helligkeit auf 1, 2, oder 3 eingestellt
LED-Anzeigen am Lichtschalter pulsieren	Die selbstregulierende Temperaturkontrolle hat die Helligkeitsstufe automatisch herabgesetzt, um die Wärmeabgabe zu reduzieren
Farbschalter-Anzeige weiß	Weißer LED eingestellt
Farbschalter-Anzeige gelb	Gelber LED eingestellt



Häufigste Einstellung.

### Steuerung des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements

Das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement verfügt über ein Dreiwegeventil zur Absaugregelung für die jeweilige Behandlungsstuhlkonfiguration.



Werden sowohl das Isolite 3 System als auch Zubehör gleichzeitig verwendet, kann es zu einer Herabsetzung der Absaugleistung kommen.

### Anwendung der LED-Anzeige für das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement

Die LED-Anzeige informiert über den Status des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements.

Tabelle 2. LED-Status des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements

LED-Anzeige	Status
Rot	Fehler
Blau	Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement ist eingeschaltet, Steuerkopf- und Schlaucheinheit ist angeschlossen
Grün	Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement wird mit Strom versorgt. Steuerkopf- und Schlaucheinheit ist nicht angeschlossen

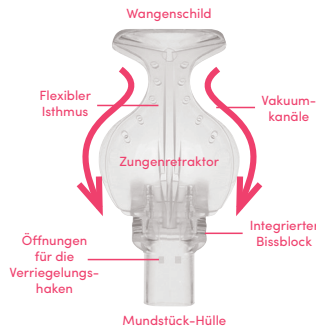


Abbildung 2. Mundstück

### Bestimmung der Mundstückgröße

**Schritt 1** Weisen Sie den Patienten an, den Mund so weit wie möglich zu öffnen, ohne dass dies Beschwerden verursacht. Messen Sie die interinzisale Öffnung mit den Fingern oder mit einer Schieblehre bzw. einem anderen Messinstrument.

Nach Ermittlung der Größe öffnen Sie den Mundstückbeutel vor dem Patienten, um diesen auf die erstmalige Verwendung des Mundstücks hinzuweisen.

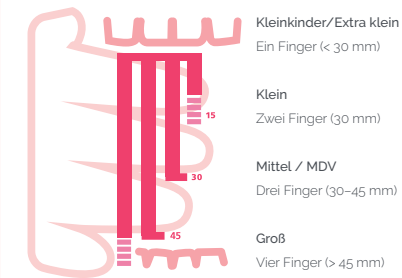


Tabelle 3. Mundstückgrößen

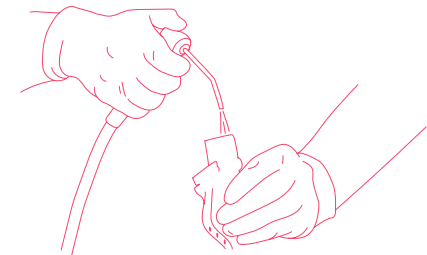
Mundstückgröße	Ungefähre interinzisale Öffnung
Kleinkind (PED)	< 30 mm
Extra klein (XSM)	< 30 mm
Klein (SML)	30 mm
Mittel (MED)	30–45 mm
Mitteltiefer Mundvorhof (MDV)	30–45 mm
Groß (LRG)	> 45 mm

Abbildung 3. Bestimmung der Mundstückgröße

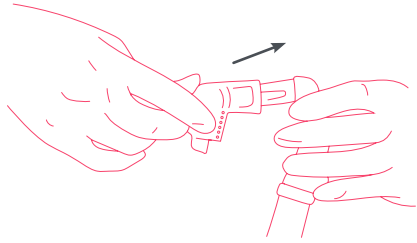
Als zusätzliche Hilfe finden Sie unter [www.zyris.com](http://www.zyris.com) ein Demo-Video

### Anbringen des Mundstücks

**Schritt 2** Befeuchten Sie die Innenseite des Mundstücks mit Wasser.

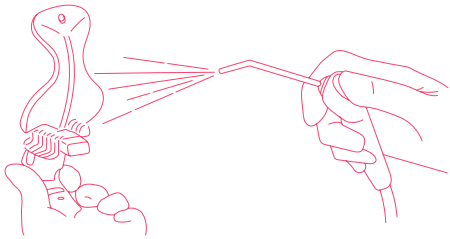


**Schritt 2a** Schieben Sie das Mundstück auf den Steuerkopf, bis die beiden Verriegelungshaken in die entsprechenden Öffnungen am Mundstück einrasten.

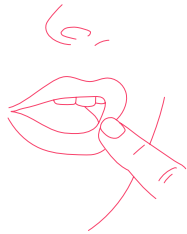


### Vorbereitung des Mundstücks auf das Einsetzen

**Schritt 3** Befeuchten Sie die Rückseite des Mundstücks mit Sprühwasser.

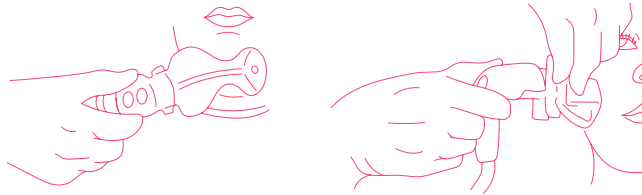


**Schritt 3a** Geben Sie Lippenbalsam auf die Lippen des Patienten. Durch Befeuchten des Mundstücks und Auftragen von Lippenbalsam wird das Einschleiben des Mundstücks in den Mund des Patienten erleichtert.

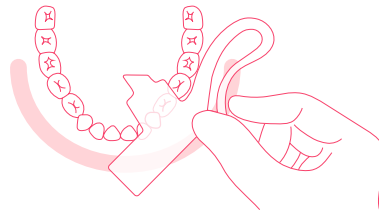


### Einsetzen des Mundstücks

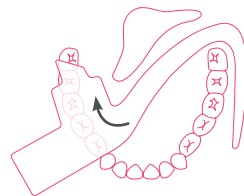
**Schritt 4** Halten Sie den Steuerkopf behutsam zwischen Zeigefinger und Daumen. Falten Sie den Wangenschild auf den Zungenretraktor. Setzen Sie das Mundstück mit beiden Händen ein.



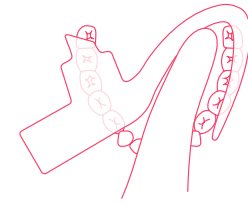
**Schritt 4a** Schieben Sie das gefaltete Mundstück auf der zu behandelnden Mundseite behutsam in den bukkalen Mundvorhof ein und bleiben Sie dabei in Relation zum Unterkiefer bukkal ausgerichtet.



**Schritt 4b** Ziehen Sie den Bissblock durch den Mund auf die Kaufläche der Zähne, die sich gegenüber der zu behandelnden Seite befinden, distal des unteren Eckzahns. Weisen Sie den Patienten an, behutsam die Zähne zusammenzubeißen.



**Schritt 4c** Legen Sie den Wangenschild in die Wange ein und schieben Sie den Isthmus auf das retromolare Polster.



### DESINFEKTION, REINIGUNG UND STERILISATION

#### Oberflächendesinfektion der Steuerkopf- und Schlaucheinheit

Zyris empfiehlt, die Oberflächen der Steuerkopf- und Schlaucheinheit nach jedem Gebrauch zu desinfizieren. Zum Desinfizieren der Steuerkopf- und Schlaucheinheit entfernen Sie zunächst den Vakuum- und Lichtadapter.

Unter Befolgung der Herstelleranweisungen bzgl. Kontaktzeit verwenden Sie ein Desinfektionstuch zur mittelstarken Desinfektion, das gegen *Mycobacterium tuberculosis* wirksam ist. Verwenden Sie andernfalls ein Desinfektionsmittel für den Krankenhausgebrauch auf allen Oberflächen des Steuerkopfes und der Steuerkopf- und Schlaucheinheit, um sichtbare biologische und sonstige Rückstände zu beseitigen.

Die Steuerkopf- und Schlaucheinheit darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.

#### Reinigung und Sterilisation des Vakuum- und Lichtadapters des Isolite 3 Systems

Zyris empfiehlt, den Vakuum- und Lichtadapter des Isolite 3 Systems nach jedem Gebrauch zu sterilisieren.

Entfernen Sie mithilfe einer Bürste und einer pH-neutralen (6,5–7,5) enzymatischen Reinigungslösung biologische und sonstige Rückstände aus den Absaugkanälen. Halten Sie die Teile nicht in Reinigungslösung. Spülen Sie die Komponenten nach der Reinigung mit Leitungswasser ab, lassen Sie sie trocknen und sterilisieren Sie sie in einem Autoklavenbeutel in einem Dampfautoklav. Verwenden Sie validierte Sterilisationszyklen (Tabelle 4).

Tabelle 4. Validierte Sterilisationszyklen

Zyklus	Temperatur	Mindest-expositionszeit	Mindest-trockenzeit
Standard	121 °C	30 Min.	30 Min.
Standard	126 °C	10 Min.	30 Min.
Standard	132 °C	15 Min.	15 Min.
Prävakuum	132 °C	4 Min.	20 Min.
Prävakuum	134 °C	3 Min.	20 Min.

## WARTUNG

### Innenflächen der Steuerkopf- und Schlaucheinheit sowie des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements

Die Innenflächen der Steuerkopf- und Schlaucheinheit sowie des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Ansammlung von Biofilm zu vermeiden. Zur Reinigung der Innenflächen der Steuerkopf- und Schlaucheinheit sowie des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements entfernen Sie ggf. zunächst den Vakuum- und Lichtadapter und bringen Sie die Reinigungsspitze am Steuerkopf an. Verbinden Sie als Nächstes das Ende der Reinigungsspitze mit einem tragbaren oder am Behandlungsplatz befindlichen Reinigungsbehälter. Betätigen Sie die Vakuumhebel und saugen Sie das Dentalschlauch-Reinigungsmittel gemäß Herstelleranweisungen durch den Schlauch. Das Reinigungsmittel sollte nicht schäumend, desodorierend und antimikrobiell sein und organische Rückstände auflösen können. Die meisten enzymatischen Reinigungsmittel mit einem pH-Wert zwischen 6 und 8 können verwendet werden. Wenn eine weitere Desinfektion erforderlich ist, wenden Sie sich an den Hersteller des Vakuumschlauchs für weitere Informationen.

Nehmen Sie nach Abschluss des Reinigungsverfahrens die Reinigungsspitze ab und bewahren Sie sie bis zur nächsten Reinigung in einem Autoklavenbeutel auf. Die Hebel der Steuerkopf- und Schlaucheinheit müssen während der Absaugung der Reinigungsflüssigkeit installiert sein.

### Hebel der Steuerkopf- und Schlaucheinheit

Die O-Ringe der Vakuumhebel müssen wöchentlich eingefettet werden, um mit maximaler Effizienz arbeiten zu können. Stellen Sie vor dem Entfernen der Hebel die Wählscheibe am Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement auf „X“, um die Absaugung zu deaktivieren. Um die Vakuumhebel zu entfernen, schieben Sie sie in die Ein-Position und schieben Sie sie behutsam weiter, bis sie herauspringen, oder hebeln Sie sie behutsam heraus. Bringen Sie das im Lieferumfang des O-Ring-Pflegekits enthaltene Schmiermittel Dow 111 auf den O-Ring auf.

Befestigen Sie die Vakuumhebel wieder an der Steuerkopf- und Schlaucheinheit.

### Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement

Je nach Einsatzhäufigkeit muss die Wählscheibe des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements möglicherweise gereinigt werden. Zum Entfernen der Wählscheibe drehen Sie diese im Uhrzeigersinn über die Position „X“ hinweg in die Auswurfposition „▲“ und ziehen Sie sie aus dem Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement heraus. Entfernen Sie mithilfe einer Bürste und einer pH-neutralen (6,5–7,5) enzymatischen Reinigungslösung biologische und sonstige Rückstände aus der Wählscheibe und den Absaugkanälen. Spülen Sie die Wählscheibe nach der Reinigung mit Leitungswasser ab, trocknen Sie sie und bringen Sie sie wieder an.

Je nach Einsatzhäufigkeit muss der O-Ring der Wählscheibe des Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselements möglicherweise geschmiert werden. Zum Entfernen der Wählscheibe drehen Sie diese im Uhrzeigersinn über die Position „X“ hinweg in die Auswurfposition „▲“ und ziehen Sie sie aus dem Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement heraus. Bringen Sie das im Lieferumfang

des O-Ring-Pflegekits enthaltene Schmiermittel Dow 111 auf den O-Ring auf. Setzen Sie die Wählscheibe wieder in das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement ein. Das zentrale Absaugsystem muss abgeschaltet werden, um die Wählscheibe zu Wartungszwecken zu entfernen. Alternativ können Sie auch die HVE-Spitze (HVE, Hochleistungsabsauger) öffnen, um die auf die Wählscheibe ausgeübte Sogwirkung zu unterbrechen.

## WARNHINWEISE



⚠ **WARNHINWEIS:** Bei Verwendung eines falschen Netzadapters besteht Stromschlaggefahr. Verwenden Sie nur den im Lieferumfang des Isolite 3 Geräts enthaltenen Netzadapter. Eine Verwendung anderer Stromquellen kann die Elektronik beschädigen und zum Erlöschen Ihrer Produktgarantie führen. Die für das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement vorgeschriebene Eingangsleistung beträgt 12 VDC und 1,0 Ampere.

⚠ **WARNHINWEIS:** Die Mundstücke sind ausschließlich für den Einmalgebrauch vorgesehen. Eine Wiederverwendung kann zur Übertragung von Krankheitserregern führen. Die Mundstücke müssen nach Gebrauch entsorgt werden. Mundstücke können nach Gebrauch nicht sicher resterilisiert werden.

⚠ **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie keine Mundstücke, deren Verpackung beschädigt oder geöffnet ist.

⚠ **WARNHINWEIS:** Bei der Verwendung des Mundstücks in Kombination mit zahnmedizinischer tiefer Sedierung muss mit etablierten Protokollen gearbeitet und der Patient entsprechend überwacht werden. Das Patientenmanagement durch einen approbierten Anästhesisten wird dringend empfohlen.

## SICHERHEITSHINWEISE

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Wenn bei zahnmedizinischen Verfahren größere Mengen Blut abgesaugt werden müssen, wird ein Zwischenspülen des Mundstücks mit Wasser empfohlen, um eine Blutgerinnung im Mundstück zu verhindern. Andernfalls können Absaugung und Lichtübertragung beeinträchtigt werden.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Bei regelmäßigem Gebrauch, regelmäßiger Reinigung und Wartung ist das Gerät auf langjährige Haltbarkeit ausgelegt. Überprüfen Sie das Gerät vor Gebrauch auf Verschleiß, um sicherzustellen, dass es für den Gebrauch geeignet ist.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Nicht den Zugang zum Netzadapter blockieren. Der Netzadapter sollte leicht zugänglich sein, sodass er, falls nötig, aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Zur Vermeidung von Stromschlag wird von der Verwendung eines Verlängerungskabels in Verbindung mit dem Netzadapter abgeraten.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Den Stromleitungsschlauch nicht quetschen oder abknicken, um die Absaugung zu unterbrechen. Ansonsten kann es zu Schäden an den elektrischen Leitungen im Inneren des Stromleitungsschlauchs kommen.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Die Steuerkopf- und Schlaucheinheit sowie das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement enthalten empfindliche Elektronikbauteile und erfordern besondere Pflege und Handhabung. Nicht in Flüssigkeiten tauchen, autoklavieren, chemiklavieren oder im Ultraschallgerät reinigen.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Den Vakuum- und Lichtadapter nicht bei Temperaturen über 135 °C autoklavieren; höhere Temperaturen können zu Schäden an den Komponenten und zum Erlöschen Ihrer Produktgarantie führen.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Die Steuerkopf- und Schlaucheinheit bzw. das Stromversorgungs- und Vakuum-Basiselement nicht in Reinigungslösung halten und keinen Ultraschallreiniger verwenden.

**⚠VORSICHTSHINWEIS:** Ein unzureichendes Einfetten der O-Ringe kann zu Schäden am Isolite 3 Gerät führen, die nicht von der Produktgarantie abgedeckt sind.

## ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



## AUF EIN (1) JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

Zyris garantiert für dieses Produkt Freiheit von Material- und Verarbeitungsfehlern für 1 Jahr ab Kaufdatum. Wenn das Produkt einen entsprechenden Fehler aufweist, wird es von Zyris nach eigenem Ermessen repariert oder ersetzt, ohne dass Kosten für Teile und Arbeit in Rechnung gestellt werden. Der Kunde muss das Produkt entsprechend den geltenden Materialrücksendegenehmigungsverfahren an Zyris zurücksenden. Ein Nachweis des Kaufdatums kann erforderlich sein. Diese Garantie gilt nicht für Beschichtungen oder normale Abnutzung, für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Verschmutzung, Manipulation, unsachgemäßen Gebrauch, Unterlassung angemessener und notwendiger Wartung, den Service durch unbefugte Personen oder Service-Agenturen verursacht oder Geräte, die anderweitig modifiziert wurden. Alle stillschweigenden Garantien, einschließlich der stillschweigenden Gewährleistung oder Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf eine Dauer von einem Jahr ab dem Datum des Eingangs des Produktes begrenzt. In keinem Fall ist Zyris für aus der Verwendung dieses Produkts entstehende Folgeschäden verantwortlich.

Die Gebrauchsanweisung ist auch unter [zyris.com/success](http://zyris.com/success) zu finden.

Zyris™, Inc.  
6868A Cortona Drive  
Santa Barbara, CA 93117, USA

Telefon +1 (805) 560-9888  
Fax +1 (805) 966-6416  
In den USA gebührenfrei:  
1-800-560-6066  
[www.zyris.com](http://www.zyris.com)

© 2018 Zyris™, Inc.  
Alle Rechte vorbehalten.  
Patentangaben  
[www.zyris.com/patents](http://www.zyris.com/patents)

96-0769-DE C